



教育部师范教育司组织编写
中学教师进修高等师范本科(专科起点)教材

专升本

● 总主审 秦秀白

英语教学理论与实践

Theory and Practice of Teaching English Language

田式国 主编



高等教育出版社

教育部师范教育司组织编写
中学教师进修高等师范本科(专科起点)教材

专升本

总主审 秦秀白

英语教学理论与实践

Theory and Practice

of Teaching English Language

田式国 主编
杨连瑞 副主编
刘益桢



SH1248/01
高等教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

英语教学理论与实践/田式国主编. —北京: 高等教育出版社, 2001.6 (2003 重印)
高等学校非英语专业专升本用教材
ISBN 7-04-009691-9

I. 英... II. 田... III. 英语—教学理论—高等学校—教材 IV. H319

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 26031 号

英语教学理论与实践

田式国 主编

出版发行 高等教育出版社

社 址 北京市东城区沙滩后街 55 号

邮政编码 100009

传 真 010-64014048

购书热线 010-64054588

免费咨询 800-810-0598

网 址 <http://www.hep.edu.cn>

<http://www.hep.com.cn>

经 销 新华书店北京发行所

印 刷 中国农业出版社印刷厂

开 本 787×960 1/16

印 张 22

字 数 570 000

版 次 2001 年 6 月第 1 版

印 次 2003 年 4 月第 5 次印刷

定 价 18.70 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

序

改革开放以来,我国外语教育,尤其是英语教学得到了空前的发展,课程价值增大,开设面趋向普及,教学效果不断提高。但从宏观看,英语教学的效益仍滞后于经济发展的需要;英语教学质量的提高,仍有燃眉之急。“外语教学中的教材问题、教师问题、语言环境问题等都很重要,但最重要的可能还是教学方法问题。”(李岚清,1996)因此,外语教学法的研究与传播也出现了前所未有的“双百”局面。仅以高师外/英语教学法教材而言,近年就先后出版了面向英语专业高师本、专科,卫星电视教育,自考等多种教材。现在由教育部师范司组织编写、面向“专升本”学生的教材《英语教学理论与实践》一书又将出版,高教系统英语教学法教材的唯一空白因而得以填补,真是一大好事。

此书由田式国同志主编。他不仅教过中学,而且具有多年的外语教研工作经验,还长期讲授高校“专升本”班《英语教学法》课程,极受好评。由他邀请的参编人员,或为资深的外语教研员,如刘益楨;或具有编写英语教学法的经验,如杨连瑞;或为外语教育研究的积极研究者,如徐军;或为优秀中学英语教师,如傅大明。这些编者来自以高师为主的各类大学、中学和教研部门,构成了理论与实践互相促进的编写集体,为实现本书并重理论与实践的主旨提供了前提。

在此前提下,本书采用了由理论而实践的编写框架。比如,第二章谈外语学习论,这是外语教学法的源头性理论。接着介绍具有实用价值的国外外语教学法流派;在此基础上转入大纲、教材和教学原则,进入理论与实践的结合点;然后再谈课堂教学以及一系列的实践问题;最后,转入英语科研,介绍当今国内有较大影响的外语教学法,并概括我国英语教学现状与发展前景。之所以这样做,在于本书系“专升本”学生使用,他们在专科已学过一些英语教学法并在教学实践中积累了一些经验,转入本科学习英语教学法,必然要以理论为引导去反思、研究英语教学实践。

按照这个框架,本书各章节都不是面面俱到,而是从理论和实践角度选介一些内容。这些内容都可能帮助学生进一步研究英语教学法和解决英语教学中的实践问题。如课文教学、听说读写教学等等章节皆系选择部分问题,理论与实践交替论述。在介绍理论的章节里,也有类似倾向。

不仅如此,本书适应“专升本”学生的需要,还讲解了一些新的热点问题,如外语学习策略、英语教学评价、计算机辅助教学以及研制中的课程标准,等等。

此外,本书破除了教材只是转述既有学术成果的传统,在许多方面提出了一些有争议的问题,进行讨论式的介绍,如关于词汇量的问题。这样做本身就是一个创

新,也有助于具有一定实践能力的“专升本”学生在学习和今后的教学实践中进行创新活动。

这样看来,本书已具有五个特点。对这些特点加以概括,就是以理论为引导,以实践为落脚点。这不仅可以满足“专升本”学生学习英语教学法的需要,而且在英语教学法教材编写技巧上也进行了新的探索。新的探索不可能一蹴而就,所以本书难免存在着不足之处,但那不是主流。因此,我预祝本书在运用中取得优异效果并不断地再上层楼。

谨序。

序

张正东

2000年10月于西南师大
重庆·北碚

前 言

《英语教学理论与实践》是供“专升本”英语教育专业学生用的“英语教育学”或“英语教学法”教材。

根据“专升本”英语教育专业学生在专科学习阶段已学过《英语教学法》或《英语教育学》，并有一定的中学英语教学实践这一实际情况，《英语教学理论与实践》不是“专升本”学生在专科学习阶段所学《英语教学法》或《英语教育学》的机械重复。本书对英语教育学的一些一般性或常识性的理论、知识、方法或技巧进行了概述，而对英语教育学一些核心的、体现英语教学新观念的理论进行了比较详细的阐述，同时，又紧密联系中学英语教学的实际，对一些卓有成效的教学方法、技巧进行了介绍，还对当前英语教学的一些热点问题进行了较深入的剖析。总之，本书无意面面俱到，而是针对教学、教师和“专升本”学生的实际情况有所侧重。

本书努力运用辩证唯物主义的观点看待英语教学的理论和实践问题。首先，力求把得到广泛承认的、反映外语教学根本规律的外语教育理论呈现给大家，同时，又把经过实践证明的、切实有效地国内外外语教学方法、技巧等予以介绍。科学的理论来源于实践，同时又对实践给以指导并进一步为实践所验证，即实践是检验真理的唯一标准。

根据《中学教师进修高等师范本科（专科起点）教学计划》（试行）对本课程课时的规定并依据“专升本”教学的实际情况，建议师生在使用本教材时参考如下的课时分配计划方案：

教 学 内 容	课 时 分 配				
	脱产	业余	函 授		
			面授	自学	合计
	54	54	28	56	84
第一章 绪论	2	2	1	2	3
第二章 外语学习论	6	6	2	6	8
第三章 外语教学法主要流派	4	4	2	4	6
第四章 中学英语教学大纲	5	5	2	5	7
第五章 中学英语教材	2	2	2	4	6
第六章 中学英语教学原则	4	4	2	4	6
第七章 课堂教学	4	4	2	4	6
第八章 课文教学	4	4	2	4	6

第九章 语音、词汇、语法教学	4	4	2	4	6
第十章 听、说、读、写教学	4	4	2	4	6
第十一章 英语教学技能	4	4	2	4	6
第十二章 中学英语教学中的师生	2	2	1	2	3
第十三章 英语教学评价	4	4	1	4	5
第十四章 现代化教学手段	1	1	1	1	2
第十五章 英语教学科研	1	1	1	1	2
第十六章 当今国内有较大影响的外语教学法	2	2	2	2	4
第十七章 我国外语教学的历史、现状及展望	1	1	1	1	2

为了有效地进行教学，特提出以下几条建议：

1. 抓住重点

不泛泛一般地讲授教材内容，应抓住主要的理论或重点、热点问题介绍、分析或讨论。

2. 理论联系实际

首先应引导学生认真学习英语教育学理论。然而学习理论的目的是为了解决实际问题。通过本教材的学习要使学生对我国中学英语教学中存在的问题有较明确的认识并对问题的解决有正确的思路。同时，要根据实际需要介绍一些具体的教学方法与技巧。

3. 采用启发式教学

无论对于理论、知识，还是方法、技巧的教学，都不应采用注入式。因为在很多问题上学生有发言权。他们既学过教学法，又有一定的教学实践。据此，应让他们充分发表自己对有关问题的看法，然后教师再作总结性发言。

4. 教学形式要活泼多样

“专升本”学生有时会觉得过去学过教学法而对本课程有“可学可不学”的想法，因此，采用活泼多样的教学方法对成功进行该门课的教学至关重要。除了经常采用讨论式之外，还可创造条件采用一些其他方式，如到中学听课、观看有关教学录像、请专家或有经验的中学教师搞讲座或讲课、让学生写教案、试讲或撰写有关论文等都是行之有效的好形式。

本书各位编者所承担的任务分别是：田式国（山东教育学院）：制订编写提纲，编写第一、二、十三、十六、十七章，参与编写第六、十章，最后统稿；杨连瑞（临沂师范学院）：参与制订编写提纲，编写第三、六、十五章；刘益楨（济南市教学研究室）：编写第四、五、七章，参与统阅初稿；傅大明（山东蓬莱一中）：编写第八、十章，参与编写第十五章；冯晖（山东巨野一中）：编写第九章；田莉（北

京工商大学): 编写第十一章; 徐军(辽宁大学): 编写第十二章; 梁承锋(山东教育学院): 编写第十四章; 张晖(烟台师范学院): 参与编写第三章; 苏连信(山东英才高中): 参与编写第八、九、十、十三章。

在编写中我们参阅了大量的有关专著、论文等, 对这些文献的作者, 我们表示衷心的感谢。特别指出, 当代我国著名外语教育家张正东教授在对本书的整体结构和具体细节提出宝贵修改意见后, 欣然为本书作序, 全体编者高度敬佩张教授的学识和治学精神并对张教授表示诚挚的谢意。

由于编者的水平有限, 书中难免有不妥之处甚至错误。敬请各位专家和读者批评指正。

编者

2000年12月

**教育部师范教育司组织编写中学教师进修
高等师范本科(专科起点)英语专业规划教材一览表**

	书 名	总主 审	主 编
专 业 必 修 课	综合英语教程(1~4)	秦 秀 白	张维友
	英语阅读教程(上、下)		陈立华
	英语听力教程(上、下)		李国芳
	英语口语教程(上、下)		陈佑林
	英美概况		隋铭才
	英美文学史及作品选读(英国部分)		刘涪波
	英美文学史及作品选读(美国部分)		刘涪波
	英文写作		刘家荣
	翻译教程		张春柏
	英语语言学概论		杨 忠
	英语教学理论与实践		田式国
	综合英语教程教师参考书		张维友
	综合英语教程录音带		张维友
英语听力教程录音带	李国芳		

郑重声明

高等教育出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》。行为人将承担相应的民事责任和行政责任,构成犯罪的,将被依法追究刑事责任。社会各界人士如发现上述侵权行为,希望及时举报,本社将奖励举报有功人员。

现公布举报电话及通讯地址:

电 话:(010) 84043279 13801081108

传 真:(010) 64033424

E-mail:dd@hep.com.cn

地 址:北京市东城区沙滩后街55号

邮 编:100009

责任编辑	艾 斌
封面设计	王凌波
版式设计	潘学颖
责任校对	邓中杰
责任印制	杨 明

目 录

第一章	绪论	1
	第一节 外语教学理论与实践的统一——外语教育学	
	第二节 外语教育学的理论模式	
	第三节 外语教育学的理论基础	
第二章	外语学习论	15
	第一节 母语习得与外语学习	
	第二节 外语学习的本质	
	第三节 影响外语学习的个体特征	
	第四节 外语学习的对象	
	第五节 外语学习的过程	
	第六节 外语学习策略	
第三章	外语教学法主要流派	45
	第一节 语法翻译法	
	第二节 直接法	
	第三节 听说法	
	第四节 认知法	
	第五节 交际法	
	第六节 自然途径	
第四章	中学英语教学大纲	63
	第一节 概述	
	第二节 现行中英语教学大纲要略	
	第三节 中学英语教学目的	
	第四节 关于中学英语词汇量的讨论	
	第五节 我国中学英语教学大纲的演进	

第五章	<p>中学英语教材 93</p> <p>第一节 中学英语教材编写原则</p> <p>第二节 现用中学英语教材分析</p>	93
第六章	<p>中学英语教学原则 99</p> <p>第一节 英语教学原则的认定</p> <p>第二节 素质教育与语言教学一体化</p> <p>第三节 重视知识与技能,着重发展能力</p> <p>第四节 听、说、读、写综合训练</p> <p>第五节 尽量使用英语,适当利用母语</p> <p>第六节 教师为指导,学生为中心</p> <p>第七节 加强课内,注重课外</p>	99
第七章	<p>课堂教学 117</p> <p>第一节 中学英语课堂教学的原则要求</p> <p>第二节 中学英语课堂教学结构</p> <p>第三节 备课与上课要略</p>	117
第八章	<p>课文教学 129</p> <p>第一节 课文的基本类型</p> <p>第二节 课文教学的意义</p> <p>第三节 对话型课文教学</p> <p>第四节 阅读型课文教学</p> <p>第五节 综合型课文教学</p>	129
第九章	<p>语音、词汇、语法教学 149</p> <p>第一节 语音、词汇、语法教学要略</p> <p>第二节 语音教学着重注意点</p> <p>第三节 词汇教学着重注意点</p> <p>第四节 语法教学着重注意点</p>	149
第十章	<p>听、说、读、写教学 163</p> <p>第一节 听说读写教学要略</p>	163

	第二节 听的教学着重注意点	
	第三节 说的教学着重注意点	
	第四节 读的教学着重注意点	
	第五节 写的教学着重注意点	
第十一章	英语教学技能	189
	第一节 教学技能的概念、分类及训练方法	
	第二节 导入技能	
	第三节 教学语言技能	
	第四节 设计与组织课堂活动技能	
	第五节 提问技能	
	第六节 板书技能和版画使用技能	
第十二章	中学英语教学中的师生	217
	第一节 中学英语教师的基本素质	
	第二节 学生在英语教学中的地位与作用	
	第三节 中学英语教师和学生的关系	
第十三章	英语教学评价	235
	第一节 教学评价概述	
	第二节 对学生英语学习的评价	
	第三节 英语测试要略	
	第四节 对英语教师教育教学的评价	
	第五节 对学校管理英语教学的评价	
第十四章	现代化教学手段	269
	第一节 现代化教学手段对英语教学的意义	
	第二节 现代化教学手段在英语教学中的运用	
第十五章	英语教学科研	281
	第一节 英语教学科研的意义	
	第二节 英语教学科研的过程和课题选择	
	第三节 英语教学科研的方法	

第十六章	当今国内有较大影响的外语教学法	291
	第一节 辩证综合法	
	第二节 华式结构功能法	
	第三节 外语立体化教学法	
	第四节 “情意—情景—知识—交际—调控”五因素教学法	
	第五节 张思中外语教学法	
	第六节 英语分层次教学	
第十七章	我国外语教学的历史、现状及展望	317
	第一节 我国外语教学简史	
	第二节 我国外语教学现状	
	第三节 大力推进我国外语教育教学改革	
参考文献		331

第一章

绪 论

[内容提要]

为了适应社会发展、教育发展和外语学科本身发展的需要,外语教学法已逐步发展为一门新的具有独立科学内涵的学科——外语教育学。它是教育科学与外语教育相结合而产生的以研究外语教学为主体的应用性边缘教育科学。外语教学研究,即外语教学理论与实践的研究,是外语教育学的主体内容。外语教育学具有自身的理论模式(即理论总体框架结构)。本章在斯特恩第二语言教学理论总模式的基础上构建出外语教育学的理论总模式。外语教育学的理论基础包括外语教育学方法论的前提、本身独立的理论和相关学科的有关理论。

第一节 外语教学理论与实践的统一——外语教育学

对如何教授外语和如何学习外语的研究,由于其研究系统的不断完善和其内涵的不断扩大,已逐步由外语教学法发展成一门具有独立科学内涵的学科——外语教育学。外语教学研究,即外语教学理论与实践的研究,是外语教育学的主体内容。

一、外语教学研究的必要性

1. 为众多的外语学习者排忧解难

中国有一亿多人在学习外语。其中大多数是学生,除此之外,还有众多社会工作者。外语学习要讲究方法。初学外语的人提出“外语应该怎样学”的问题并不奇怪。然而,许多人在学了相当长的一段时间后还是要问“外语到底应该怎样学”。更有甚者,有的人费很大的劲学了几年外语之后,竟发出“外语实在没法学”的感叹。这些人在提问后往往得不到满意的答复,于是便丧失信心或不得不放弃外语学习。外语是许多中学生最感困难的学科,也是中学各学科中分化最严重的学科。难怪在我国始学外语的人很多,最后真正学成并且派上用场的却较少。这一现象表明,外语学习者所关心的最迫切也是最重要的问题是外语学习的方法。因此,外语

教学研究的必要性之一，就是帮助外语学习者找到科学的学习方法。

2. 外语教学是复杂的，必须对其进行研究

在中国进行外语教学是一件极其复杂的事情。其理由是：(1) 中国是一个存在着巨大地区差异、师资差异、教学条件差异、学习者个体差异的国家。在这样一个国家，要高效率地进行外语教学，确非易事。(2) 人们至今对语言学习的本质和认知过程知之不多。外语学习要求有大量的社会化行为，影响外语学习的因素很多，因此，人们对外语学习的本质和认知过程就知道得更少。也就是说，外语教学是一项非常复杂的社会活动，要搞好困难可想而知。(3) 我国外语教学已有一百多年的历史，在此期间，人们作了不懈的努力。然而令人遗憾的是，我国目前的外语教学仍存在“费时较多，收效较低”的状况。这一事实从反面说明外语教学的复杂性和艰巨性。面对如此复杂、繁重的任务，外语教学研究的必要性是显而易见的。

3. 实现外语教学理论与实践的统一，必须进行外语教学研究

在教学实践中，每个外语教师都在自觉不自觉地积累着自己的经验。但只有经验是不行的，还要从经验中提升出理论。外语教学实践是外语教学理论的源泉，但没有理论指导的实践是盲目的实践，违背科学理论的经验也往往是片面的。也就是说，只有在科学理论的指导下，教学才会取得成功。一方面，外语教学理论起指导外语教学实践的作用；另一方面，理论要接受教学实践的验证，并在教学实践里获得进一步的发展。这些，都需要进行深入的教学研究。就目前状况看，一边教学一边对其进行研究的教师只为少数，许多外语教师每天只是在教而已。有必要指出，有些功底很好的教师，对外语教学理论采取了虚无主义的态度。他们只相信自己的经验，却对教学理论不屑一顾。我国的外语教学效率较低与外语教学研究薄弱有直接关系。以往，一些人乃至一些学者认为，外语教学理论与实践的研究（即以往常说的教学法）是一个不能入列的“小兄弟”。这和一亿多人学外语这一事实极不相称。今后，我们必须大力加强教学研究，使外语教学在科学理论的指导下健康发展。

二、外语教育学的产生

学科教育是一门新兴的边缘学科。它是旨在揭示学科与教育之间的联系，探讨学科教育的规律、原理和方法的科学。作为学科教育学一种的外语教育学，是为了适应社会发展的需要、教育发展的需要和外语学科教育本身发展的需要而产生的。

随着社会的不断发展和教育改革的不断深入，学科教育的研究已超出了教学法研究的范围。中学外语教育在理论上和实践上也大大超出了外语教学法的范畴。

外语教学法表现出结构模式单一,理论薄弱,研究领域狭窄等缺陷。^①

1. 结构模式单一

由于外语教学法的设置目的只是了解外语教材内容和熟悉基本的教学方法,它始终脱离不了教材教法这个主体。长期以来,外语教学法形成了单纯操作性的“教师—教材—教法”单一模式。该模式主要表现在:(1)重经验介绍,轻理论阐述;(2)重教师的教,轻学生的学;(3)重教师教学方式方法的传授,轻教师创造能力的培养。这就严重妨碍了外语教学理论与实践的发展。

2. 理论薄弱

外语教学法所侧重的是了解教材内容,熟悉教学方法,而对教学理论有所忽视。只知道方法,没有理论指导,就不可能从根本上找到外语教学的规律,因而也就不能有效地提高教学效率。一个优秀的外语教师不但应当出色地进行教学,而且应当在教学理论方面有所建树。

3. 研究领域狭窄

国内外近二十年来,外语教学在理论和实践上都有了极大的发展:从外语教学培养语言能力到交际能力的争论;从主要传授知识到主要培养能力的转变;外语教学的目的从单纯的语言目的到全面发展的转变;外语教学研究从主要研究如何教到主要研究如何学的转变;从仅侧重教语言到既教语言又学文化的发展;从了解教材、教法到外语教学大纲的设计和教材的编写;从外语教学法流派的介绍到建立具有中国特色的外语教学法体系的讨论;从只依赖考试到外语教学评价理论的研究。凡此种种,“外语教学法”已很难包括在内。

综上所述,外语教学法从学科的性质上和内容的广度及深度上都很难适应外语教育发展的需求。因此,一门新的学科——外语教育学便应运而生。

三、外语教育学的概念和学科性质

外语教育学首先是一个科学概念,它是教育科学与外语教育相结合而产生的以研究外语教学为主体的应用性边缘教育科学。^②

1. 外语教育学是研究外语教学规律的科学

外语教育学首先涉及外语教学本身,另外还涉及与外语教学有关的一些其他因素。具体地说,外语教育学除涉及学生、外语教师、教材、教法、学法等直接跟外语教学有关的因素外,还涉及一些影响和制约外语教学的其他基本因素。这些因素主要有:外语教学的社会环境(含政治、经济、文化等)、外语教育政策的制定、

^① 章兼中:《外语教育学》,浙江教育出版社,1993年6月,第5~7页。

^② 章兼中:《外语教育学》,浙江教育出版社,1993年6月,第7页。